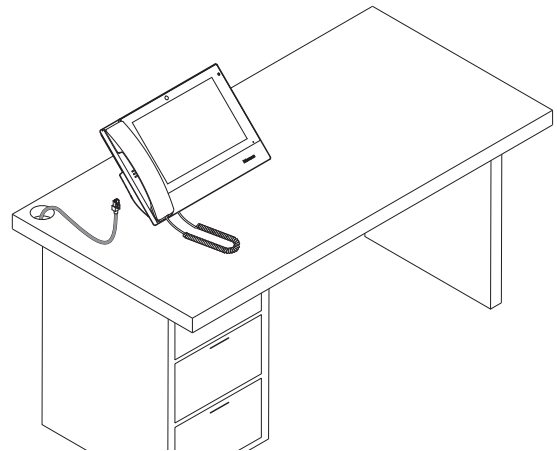
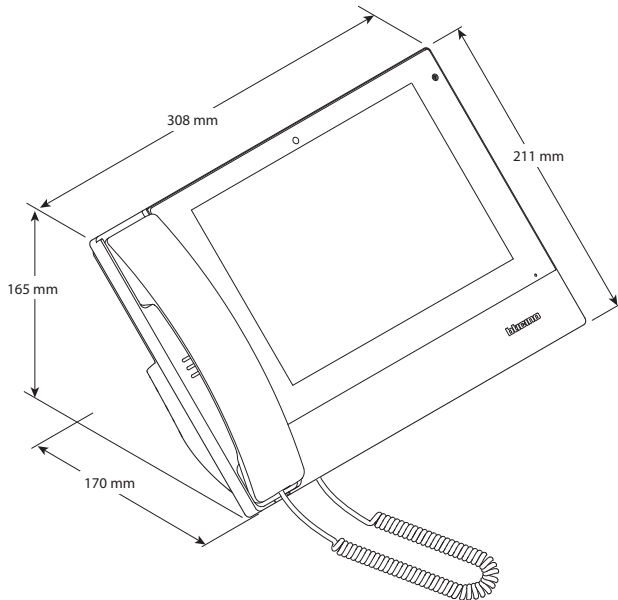


• Dati dimensionali

• Dimensional data

• Données dimensionnelles

• Datos dimensionales



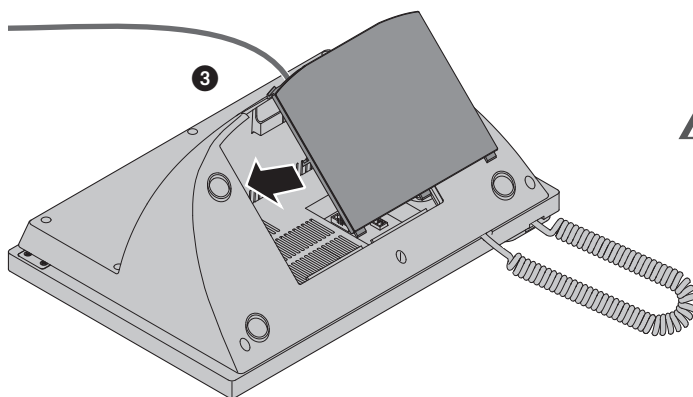
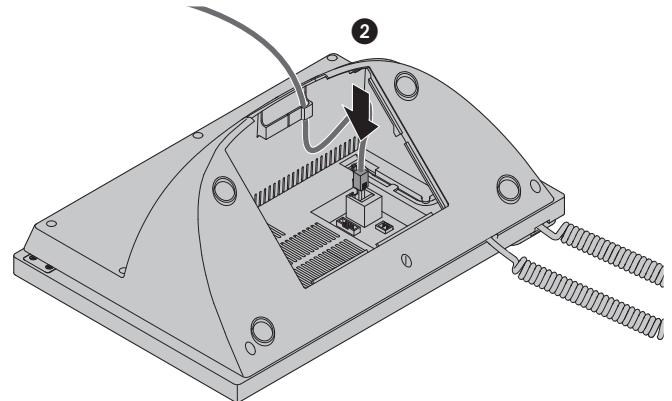
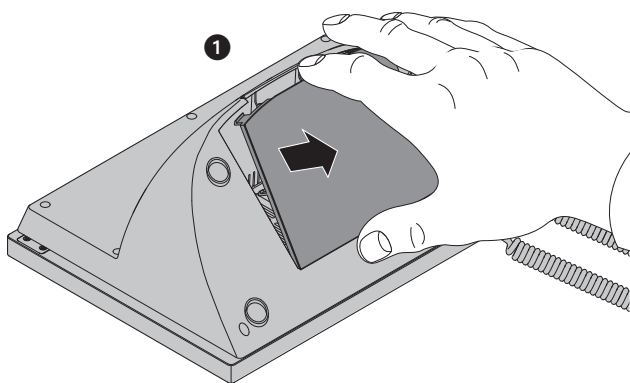
- Per garantire il corretto funzionamento del centralino di portineria, installare al chiuso in posizione riparata dalla pioggia e lontano da fonti di calore.
- To ensure correct operation, the guard station must be installed indoors, in a position protected from rain and away from heat sources.
- Pour garantir le bon fonctionnement du standard de concierge, l'installer à un endroit à l'abri de la pluie et loin des sources de chaleur.
- Para garantizar el funcionamiento correcto de la centralita de la portería, se ha de instalar en una posición protegida de la lluvia y lejos de fuente de calor.

• Montaggio

• Mounting

• Montage

• Montaje



- Posizionare il centralino su una superficie piana, prestando attenzione a non danneggiare il display.
- Place the guard station on a flat surface, making sure not to damage the display.
- Positionner le standard sur une surface plate, en veiller à ne pas endommager l'écran.
- Posicionar la centralita en una superficie plana, teniendo cuidado de no dañar la pantalla.



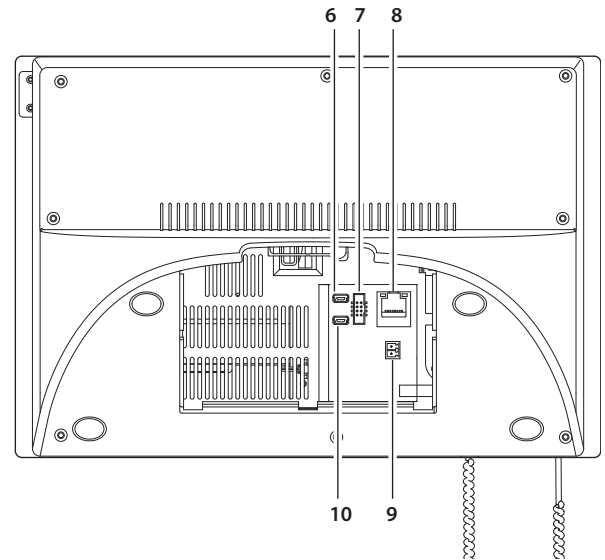
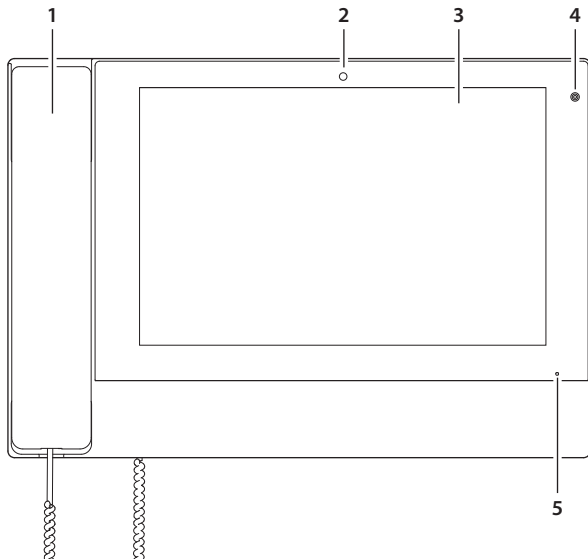
- Un errato cablaggio del cavo ethernet di connessione del dispositivo al Poe Switch 375002, potrebbe provocare il danneggiamento del dispositivo stesso. Il cavo RJ45 deve essere di lunghezza minima di 200 mm.
- The wrong wiring of the Ethernet cable connecting the device to the Poe Switch 375002 could damage the device itself. The RJ45 cable must be at least 200 mm long.
- Un mauvais câblage du câble Ethernet de branchement du dispositif au Poe Switch 375002 pourrait endommager le dispositif. Le câble RJ45 doit être d'une longueur minimale de 200 mm
- El cableado incorrecto del cable Ethernet que conecta el dispositivo al Poe Switch 375002 podría dañar el dispositivo. El cable RJ45 ha de medir al menos 200 mm de largo

• Vista fronte e retro

• Front and rear view

• Vue frontale et postérieure

• Vista frontal y trasera



- |                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Ricevitore                      | chiamata persa                        |
| 2. Telecamera                      | 6. Connettore USB 1 (non utilizzato)  |
| 3. Display 10" (touch screen)      | 7. Non utilizzato                     |
| 4. Microfono                       | 8. Connettore RJ45 *                  |
| 5. LED di segnalazione             | 9. Morsetti per alimentazione         |
| LED rosso: allarme non elaborato   | supplementare (non polarizzati)       |
| LED blu: chiamata persa            | 10. Connettore USB 2 (non utilizzato) |
| LED viola: allarme non elaborato + |                                       |

- |                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Handset                      | missed call                       |
| 2. Camera                       | 6. USB 1 connector (not used)     |
| 3. Display 10" (touch screen)   | 7. Not used                       |
| 4. Microphone                   | 8. RJ45 * connector               |
| 5. Notification LED             | 9. Additional power supply clamps |
| Red led: alarm not processed    | (not polarized)                   |
| Blue led: missed call           | 10. USB 2 connector (not used)    |
| Purple LED: unprocessed alarm + |                                   |

- |   |   |
|---|---|
| 1. Récepteur                              | Voyant violet : alarme non prise en charge + appel manqué |
| 2. Caméra                                 | 6. Connecteur USB 1 (non utilisé)                         |
| 3. Écran 10" (tactile)                    | 7. Non utilisé  |
| 4. Micro                                  | 8. Connecteur RJ45 *                                      |
| 5. Voyant de signal                       | 9. Bornes d'alimentation                                  |
| Voyant rouge : alarme non prise en charge | supplémentaire (non polarisées)                           |
| Voyant bleu : appel manqué                | 10. Connecteur USB 2 (non utilisé)                        |

- |                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Receptor                      | + llamada perdida              |
| 2. Telecámara                    | 6. Conector USB 1 (no usado)   |
| 3. Pantalla 10" (táctil)         | 7. No usado                    |
| 4. Micrófono                     | 8. Conector RJ45 *             |
| 5. LED de señal                  | 9. Bornes de alimentación      |
| LED rojo = alarma no procesada   | suplementaria (no polarizados) |
| LED azul: llamada perdida        | 10. Conector USB 2 (no usado)  |
| LED morado = alarma no procesada |                                |



- (\*) • Questo dispositivo non supporta alimentatori POE standard, ma solo alimentatori POE identificati con art. 375002. Collegare il cavo cat5/5e/6 FTP o cat5/5e/6 UTP con ferrite in dotazione al connettore.
- This device does not support standard POE power supplies, but only POE power supplies identified with item no. 375002. Connect the cat5/5e/6 FTP or cat5/5e/6 UTP cable with ferrite supplied to the connector.
- Ce dispositif ne supporte pas les alimentateurs POE standard mais uniquement les alimentateurs POE identifiés par la réf. 375002. Brancher le câble cat5/5e/6 FTP ou cat5/5e/6 UTP avec ferrite fourni avec le connecteur.
- Este dispositivo no es compatible con alimentadores POE estándares, sino solamente con alimentadores POE identificados con el art. 375002. Conectar el cable cat5/5e/6 FTP o cat5/5e/6 UTP con ferritas en dotación al conector.

• Dati tecnici

• Technical data

• Données techniques

• Datos técnicos

Tensione	24 Vdc
Massimo consumo	0,45 A
Sezione massima dei cavi	1,3 mm <sup>2</sup>
Temperatura di funzionamento	10 – 55 °C
Grado di protezione IP	IP30
Massima umidità relativa	90 %
Risoluzione telecamera	video trasmesso a 720p

Voltage	24 Vdc
Maximum consumption	0,45 A
Max. cable section	1.3 mm <sup>2</sup>
Operating temperature	10 – 55 °C
IP degree of protection	IP30
Maximum relative humidity	90 %
Camera resolution	video transmitted at 720p

Tension	24 Vdc
Consumption maximum	0,45 A
Section maximum des câbles	1,3 mm <sup>2</sup>
Température de fonctionnement	10 – 55 °C
Degré de protection IP	IP30
Humidité relative maximale	90 %
Résolution caméra	vidéo transmise à 720p

Tensión	24 Vdc
Consumo máximo	0,45 A
Máxima sección de los cables	1,3 mm <sup>2</sup>
Temperatura de funcionamiento	10 – 55 °C
Grado de protección IP	IP30
Máxima humedad relativa	90 %
Resolución de la telecámara	video transmitido a 720p



www.homesystems-legrandgroup.com

- Il dispositivo deve essere configurato tramite software. Per il download della documentazione di installazione del dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento al sito web.
- *The device must be configured by software. For download installation device documentation and for any other information, refer to the website.*
- Le dispositif doit être configuré à l'aide du logiciel. Pour télécharger la documentation d'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence au site Internet.
- *El dispositivo se ha de configurar mediante el software. Para descargar de la documentación de instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consultar el sitio web.*

#### Avvertenze e diritti del consumatore



Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per un riferimento futuro.



Divieto di toccare le unità con le mani bagnate.  
Divieto di utilizzo di pulitori liquidi o aerosol.  
Divieto di occludere le aperture di ventilazione.  
Divieto di modificare i dispositivi.  
Divieto di rimuovere parti di protezione dai dispositivi.  
Divieto di esporre l'unità a stitillidio o a spruzzi d'acqua.  
Divieto di installare le unità in prossimità di fonti di calore / freddo.  
Divieto di installare le unità in prossimità di gas nocivi e polveri.  
Divieto di fissaggio delle unità su superfici non adatte.



Pericolo di shock elettrico.



Rischio caduta dei dispositivi a causa di cedimento della superficie su cui sono installati o installazione inappropriata.  
Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto.  
L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.



Attenzione: le operazioni di installazione, configurazione, messa in servizio e manutenzione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.  
Assicurarsi che l'installazione a parete sia effettuata correttamente come da istruzioni installative.  
Assicurarsi che l'installazione dell'unità sia conforme alle normative vigenti.  
Collegare i cavi di alimentazione secondo le indicazioni.  
Per eventuali espansioni di impianto utilizzare solo gli articoli indicati nelle specifiche tecniche

**Attenzione:** in caso di mancanza di alimentazione il dispositivo non funziona e non è raggiungibile, qualsiasi raccolta di dati personali viene interrotta.

#### Avertissements et droits du consommateur



Lire attentivement avant toute utilisation et installation de nos produits et conserver pour toute consultation en cas de besoin.



Interdiction de toucher les unités avec les mains mouillées.  
Interdiction d'utiliser des produits de nettoyage liquides ou des aérosols.  
Interdiction de boucher les ouvertures de ventilation.  
Interdiction de modifier les dispositifs.  
Interdiction de retirer les parties de protection des dispositifs.  
Interdiction d'exposer l'unité à des suintements ou à des éclaboussures.  
Interdiction d'installer les unités à proximité de sources de chaleur/froid.  
Interdiction d'installer les unités à proximité de gaz nocifs et poussières.  
Interdiction de fixer les unités sur des surfaces non appropriées.



Risque d'électrocution.



Risque de chute des dispositifs en cas de rupture de la surface sur laquelle ils sont installés ou mauvaise installation.  
Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.  
L'accionement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.



Attention : les opérations d'installation, de configuration, de mise en service et d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.  
S'assurer que l'installation murale est correctement effectuée conformément aux instructions d'installation.  
S'assurer que l'installation de l'unité est conforme aux normes en vigueur.  
Brancher les câbles d'alimentation dans le respect des indications fournies.  
Pour les éventuelles extensions de l'installation, utiliser uniquement les articles indiqués dans les caractéristiques techniques.

**Attention:** en cas de coupure d'alimentation le dispositif ne fonctionne pas et n'est pas joignable, aussi toute collecte de données personnelles est interrompue.

#### Warnings and consumer rights



Read carefully before use and keep for future reference.



Touching the units with wet hands is forbidden.  
Using liquid cleaners or aerosols is forbidden.  
Blocking the ventilation openings is forbidden.  
Modifying the devices is forbidden.  
Removing protective parts from the devices is forbidden.  
Exposing the unit to water drops or splashes is forbidden.  
Installing the units near heat/cold sources is forbidden.  
Installing the units near harmful gases and powders is forbidden.  
Fastening the units on unsuitable surfaces is forbidden.



Danger of electrical shock.



Risk of devices falling because the surface on which they are installed collapses or inappropriate installation.  
Switch the power supply OFF before any work on the system.  
Remote operation may cause damage to people or property.



Caution: Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed exclusively by qualified personnel.  
Check that the wall installation has been carried out correctly according to the installation instructions.  
Check that the unit installation complies with the standards in force.  
Connect the power supply wires as indicated.  
Use only the items indicated in the technical specifications for any system expansions.

**Warning:** in case of a power failure, the device does not work and cannot be reached, any collection of personal data is interrupted.

#### Advertencias y derechos del consumidor



Lea detenidamente antes del uso y conserve la documentación para consultas futuras.



Se prohíbe tocar las unidades con las manos mojadas.  
Se prohíbe el uso de limpiadores líquidos o aerosoles.  
Se prohíbe tapar las aperturas de ventilación.  
Se prohíbe modificar los dispositivos.  
Se prohíbe desmontar las partes de protección de los dispositivos.  
Se prohíbe exponer la unidad a goteos o a chorros de agua.  
Se prohíbe instalar las unidades cerca de fuentes de calor / frío.  
Se prohíbe instalar las unidades cerca de gases nocivos y polvo.  
Se prohíbe fijar las unidades en superficies no aptas.



Peligro de choque eléctrico



Riesgo de caída de los dispositivos por hundimiento de la superficie de montaje o instalación inadecuada.  
Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.  
El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.



Atención: Las operaciones de instalación, configuración, puesta en servicio y mantenimiento han de ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado.  
Asegúrese de que la instalación se haya efectuado correctamente según las instrucciones de instalación.  
Asegúrese de que la instalación de la unidad cumpla las normativas vigentes.  
Conecte los cables de alimentación según las indicaciones.  
Para posibles expansiones del sistema, use solamente los artículos indicados en las especificaciones técnicas.

**Atención:** en caso de ausencia de alimentación, el dispositivo no funciona y no resulta accesible, quedando interrumpida cualquier recogida de datos personales.